

(仮訳)

2021 年

外国貿易局告示

2021 年 第 1 回

世界貿易機関 (WTO) 農業協定による義務に基づく割当内関税支払い権利取得証明書を発行する
茶の数量割当結果

2020 年商務省規程「2021 年から 2023 年までの茶の世界貿易機関 (WTO) 農業協定による義務に基づく割当内関税支払い権利取得証明書発行における原則、方法、条件」により、茶の割当量を一年間に 3 回、年間 625 トンを限度とすると規定し、規定された原則、方法に従い、外国貿易局が割当申請者に対し輸入量を割当て、割当結果を公表すると規定した。2021 年第 1 回について、外国貿易局は茶の割当量 625 トンに対し、輸入実績があるグループに 437.50 トン、一般グループに 187.50 トンに分けて割当てる。輸入量割当申請資格者の外国貿易局への申請書提出期間を、2021 年 1 月 5 日から 18 日までの間としたことに従い、

今、外国貿易局は、割当申請者に対し 2021 年第 1 回茶の輸入量を割当てた。輸入実績があるグループの割当申請者は 38 社で、割当申請量は 8,706.225 トンとなり、割当限度量を超えているため、外国貿易局は申請者に対し 2020 年 6 月から遡った 36 ヶ月間の輸入実績に比例配分して割当てるが、それぞれの申請量を上限とする。又、一般グループの割当申請者は 161 社で、割当申請量は 20,840.32 トンとなり、割当限度量を超えているため、申請量に比例配分して割当てた。よって、外国貿易局長は、2020 年商務省規程「2021 年から 2023 年までの茶の世界貿易機関 (WTO) 農業協定による義務に基づく割当内関税支払い権利取得証明書発行における原則、方法、条件」第 8 項に従い、下記のとおり割当結果を公表する。

(注 1) この日本語訳は、タイ政府による公式日本語訳ではなく、情報提供を目的に、JETRO Bangkok が作成した非公式なものです。正確性を保証するものではありませんので、本情報の採否はお客様のご判断をお願い申し上げます。万一、不利益を被る事態が生じましても、JETRO は責任を負うことができませんのでご了承ください。

(注 2) 原典については、商務省外国貿易局が 2021 年 2 月 5 日付で公布しており、下記に掲載されています。
<https://www.dft.go.th/th-th/Information/show-import-export-volume/ArticleId/17485/17485>

- 第1項 2021年第1回茶の輸入量の割当ては合計624.999960トンである。輸入実績があるグループに437.50トン、一般グループに187.499960トンに分けて割当てる。
- 第2項 第1項に基づき、茶の輸入割当てを受けた者は下記の通りである。
- 2.1 輸入割当てを受けた実績のあるグループは下記の38社である。

割当てを受けた者	割当てを受けた数量 (トン)
(1) GLOBAL PREMIUM WINE CO., LTD.	7.863
(2) COFFEE CONCEPTS RETAIL CO., LTD.	3.147
(3) KAWAMI EN (THAILAND) COMPANY LIMITED	0.165
(4) KOI TE (THAILAND) COMPANY LIMITED	6.413
(5) JFC (THAILAND) CO., LTD.	0.175
(6) CHINA IMEX CO., LTD.	2.773
(7) TOYO SEIKAN (THAILAND) CO., LTD.	22.710
(8) TEVAPHAN (TAN SEE SENG) CO., LTD.	0.909
(9) THAI GREEN NATION CORPORATION CO., LTD.	0.725
(10) THAI GOODLUCK INTERTRADE CO., LTD.	326.610
(11) THAI GLICO CO., LTD.	0.919
(12) BANGKOK BEER AND BEVERAGES CO., LTD.	0.000
(13) BATHHOUSE CO., LTD.	0.000
(14) BIG C SUPERCENTER PUBLIC COMPANY LIMITED	0.002
(15) BPM 59 COMPANY LIMITED	0.753
(16) SAM MAH TEA LEAF COMPANY LIMITED	15.492
(17) PROCESS ENGINEERING SUPPLY CO., LTD.	0.000
(18) PINNACLE GASTRO CO., LTD.	1.160
(19) PIRIYAPUL INTERNATIONAL LIMITED	1.818
(20) P&P FOOD PRODUCTS CO., LTD.	0.743
(21) FOOD AND DRINK INTERNATIONAL LIMITED	0.935
(22) FOOD GRAVITY CO., LTD.	2.318
(23) MY FUKU MATCHA COMPANY LIMITED	0.718
(24) MITSUI & CO., (THAILAND) LTD.	0.620
(25) JACOBS DOUWE EGBERTS TH COMPANY LIMITED	0.355
(26) UBIS ALL CO., LTD.	5.797
(27) SRI CHOCK CHAI SUPERMARKET CO., LTD.	3.475
(28) CENTRAL DEPARTMENT STORE CO., LTD	1.073
(29) UBER SUCCESS CO., LTD.	0.752
(30) ASIA NATURAL GROW SUPPLEMENT CO., LTD.	13.984

(31)	NST FOOD INGREDIENTS LIMITED	0.029
(32)	AB FOOD & BEVERAGES (THAILAND) LTD.	8.504
(33)	M. A. I. F. TRADING COMPANY LIMITED	0.047
(34)	S. G. FAR EASTERN LIMITED	0.041
(35)	ANNAPOLIS CO., LTD.	1.491
(36)	CEYLON TEA IMPORT LIMITED PARTNERSHIP	2.811
(37)	JIG EU LIMITED PARTNERSHIP	1.493
(38)	MIKA LIMITED PARTNERSHIP	0.680

合計 437.500

2.2 輸入割当てを受けた一般グループは下記の 161 社である。

割当てを受けた者	割当てを受けた数量 (トン)
(1) GREEN BROWN CO., LTD.	1.756144
(2) KRISADA SPECIALTIES COMPANY LIMITED	1.756144
(3) KULWIWAT CO., LTD.	0.000000
(4) GOOD OWL DAY CO., LTD.	0.936610
(5) KYOBASHI 314 CO., LTD.	0.749289
(6) KOBE-YA SHOKUHIN KOGYO CO., LTD.	1.756144
(7) GLOBAL OCEAN FOODS CO., LTD.	1.395603
(8) CONNECT & GATHER COMPANY LIMITED	0.187322
(9) COFFEE COLLECTION COMPANY LIMITED	1.756144
(10) COSMIC CONCORD CORP., LTD.	1.756144
(11) KATABERA COMPANY LIMITED	1.756144
(12) CAMEL COFFEE (THAILAND) CO., LTD.	0.936610
(13) KAWASHO FOODS (THAILAND) CO., LTD.	1.756144
(14) KAORI COMPANY LIMITED	1.756144
(15) CUTE PRODUCTS PLUS CO., LTD.	0.655627
(16) KEITH & KYM CONCEPTS COMPANY LIMITED	1.756144
(17) KURITO FOODS COMPANY LIMITED	0.000000
(18) K. V. N. IMPORT EXPORT (1991) COMPANY LIMITED	0.093661
(19) KCG CORPORATION CO., LTD.	0.093661
(20) CHEMICO INTER CORPORATION CO., LTD.	1.756144
(21) KOWA-EMORI (THAILAND) CO., LTD.	1.756144
(22) JOMKLA COMPANY LIMITED	1.756144
(23) JOIN TO TREE CO., LTD.	1.756144
(24) JOYPOLY COMPANY LIMITED	1.756144

(25)	CHANG & CO CO., LTD.	1. 756144
(26)	JUM CHUTIMA COMPANY LIMITED	1. 756144
(27)	J VALUE COMPANY LIMITED	0. 046831
(28)	JAO PROSPERITY COMPANY LIMITED	0. 187322
(29)	JEN TOSSAPORN COMPANY LIMITED	1. 756144
(30)	SHUANG HOR ENTERPRISE (THAILAND) CO.,LTD.	1. 756144
(31)	CHA KAOW COMPANY LIMITED	0. 028098
(32)	THE HIGHLAND TEA COMPANY LIMITED	1. 756144
(33)	SHIZUOKA ORGANIC MATCHA (THAILAND) CO.,LTD.	1. 756144
(34)	CHAMPS CO.,LTD.	0. 468305
(35)	CHOTICHA CO.,LTD.	0. 000000
(36)	SHINEROAD FOOD TECHNOLOGY (THAILAND) CO., LTD.	1. 756144
(37)	SAGANO CO.,LTD.	1. 756144
(38)	SYNOVA FOODS CO.,LTD.	1. 756144
(39)	CCL BEVERAGE COMPANY LIMITED	1. 498576
(40)	CCL MANUFACTURING CO.,LTD	1. 564139
(41)	CW IMPORT EXPORT (THAILAND) COMPANY LIMITED	1. 756144
(42)	SERENE CORNER COMPANY LIMITED	0. 093661
(43)	CRG MANUFACTURING COMPANY LIMITED	1. 756144
(44)	CRG INTERNATIONAL FOOD COMPANY LIMITED	1. 756144
(45)	ZENSEKAI RYOORI COMPANY LIMITED	1. 756144
(46)	CENTRAL FOOD RETAIL COMPANY LIMITED	1. 756144
(47)	CENTRAL RESTAURANTS GROUP COMPANY LIMITED	1. 328877
(48)	SAL CORPORATION COMPANY LIMITED	0. 046831
(49)	ZI-TECHASIA SOLUTIONS LTD.	0. 046831
(50)	THITI SAENG CHAI COMPANY LIMITED	0. 046831
(51)	DRINKING WITH JAMIE COMPANY LIMITED	1. 756144
(52)	W.F. GROUP CO., LTD.	1. 685899
(53)	DKSH (THAILAND) LIMITED	1. 756144
(54)	DELICA (THAILAND) COMPANY LIMITED	0. 018732
(55)	DELIZO COMPANY LIMITED	0. 037464
(56)	DELICA FOODS CO.,LTD.	1. 756144
(57)	THE PLANNER COMPANY LIMITED	1. 756144
(58)	THE REFRESHER COMPANY LIMITED	0. 468305
(59)	DAISHO (THAILAND) CO.,LTD.	1. 756144
(60)	DAISO HOLDINGS (THAILAND) CO., LTD.	0. 468305
(61)	DYNASTY FOOD PRODUCTS COMPANY LIMITED	0. 000000
(62)	BAMBOO FOOD SERVICE COMPANY LIMITED	1. 756144
(63)	THREE FOREST (THAILAND) CO.,LTD.	0. 879086
(64)	THREE LEAF COMPANY LIMITED	1. 756144
(65)	TOP ANGLE COMPANY LIMITED	1. 756144

(66)	TEA FOR YOU(34U) COMPANY LIMITED	0.093661
(67)	T.HASEGAWA (SOUTHEAST ASIA) COMPANY LIMITED	1.751462
(68)	T.K.INTERFOOD COMPANY LIMITED	0.468305
(69)	TD FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED	1.756144
(70)	TOKIWA COMPANY LIMITED	1.756144
(71)	THAI DIRECT TERRACOTTA COMPANY LIMITED	0.936610
(72)	THAI ISHIMITSU COMPANY LIMITED	0.468305
(73)	THAI OOI YAMAMOTO CO., LTD.	0.000000
(74)	THAI BRILLIANT TASTE COMPANY LIMITED	1.756144
(75)	TAIWANESE DESSERT CO., LTD.	0.280983
(76)	THANA CHEM (BANGKOK) COMPANY LIMITED	1.756144
(77)	NICHI DRINKS CO., LTD.	1.756144
(78)	NISHIHARA SHOKAI (THAILAND) COMPANY LIMITED	1.751462
(79)	NUTRISCENT COMPANY LIMITED	1.756144
(80)	NEXTEA COMPANY LIMITED	1.756144
(81)	AUNTIE HOUSE COMPANY LIMITED	1.756144
(82)	BARISTA BUDDY COMPANY LIMITED	0.936610
(83)	B SOCIETY COMPANY LIMITED	0.468305
(84)	BJC SPECIALTIES COMPANY LIMITED	0.187322
(85)	BAKER STREET COMPANY LIMITED	0.327813
(86)	BEVERAGE PRO CO., LTD.	1.756144
(87)	ONG YONG CHOON TEA CO., LTD.	1.756144
(88)	P. SANG UDOM TRADING CO., LTD.	0.280983
(89)	PTF INTER TEA COMPANY LIMITED	0.093661
(90)	PEABERRY THAI CO., LTD.	1.756144
(91)	FLOWERYBEAN COMPANY LIMITED	1.756144
(92)	FATHER & FATHER COMPANY LIMITED	0.093661
(93)	FOOD GALLERY CO., LTD	1.564834
(94)	FOODGURU COMPANY LIMITED	1.685899
(95)	FOOD PROJECT (SIAM) COMPANY LIMITED	1.756144
(96)	FOODS CLASSIC CO., LTD.	1.756144
(97)	FIRST MOVER COMPANY LIMITED	1.756144
(98)	MATSU COMPANY LIMITED	1.756144
(99)	MATCHANOYU CO., LTD.	0.436349
(100)	MYCHA CO., LTD.	0.280983
(101)	MARKET J PARK (THAILAND) COMPANY LIMITED	0.046831
(102)	MIKAWA CO., LTD.	1.751462
(103)	MILLARY COMPANY LIMITED	1.756144
(104)	MEEJAI STUDIO COMPANY LIMITED	1.756144
(105)	MAKETASTE CO., LTD.	1.756144
(106)	MELTY VANILLA COMPANY LIMITED	1.123933

(107)	UCC UESHIMA COFFEE (THAILAND) CO., LTD.	1. 756144
(108)	U DESSERT STORY (THAILAND) CO., LTD.	0. 468305
(109)	UNIKA GROUP THAI CO., LTD.	1. 145849
(110)	UNILIVER THAI HOLDING CO., LTD.	0. 186935
(111)	UNION.P COMPANY LIMITED	1. 756144
(112)	RICE CREATION (THAILAND) COMPANY LIMITED	1. 751462
(113)	LUAN COMPANY LIMITED	1. 756144
(114)	LONG LASTING COMPANY LIMITED	1. 756144
(115)	NAMSIANG COMPANY LIMITED	1. 680222
(116)	WINNER GROUP ENTERPRISE PLC.	1. 147432
(117)	WEALTH ENGINEER COMPANY LIMITED	1. 756144
(118)	SOMSAKSRI COMPANY LIMITED	1. 756144
(119)	SIAM HOTEI CO., LTD.	0. 093661
(120)	360 DEGREES SOLUTIONS COMPANY LIMITED	1. 756144
(121)	LOUISA COFFEE (THAILAND) COMPANY LIMITED	1. 756144
(122)	ABUNDANT EMINENT (THAILAND) LTD	0. 936610
(123)	HONEST TRADING COMPANY LIMITED	0. 814852
(124)	OPTIFLEX SC (THAILAND) COMPANY LIMITED	0. 093661
(125)	ALL JAPAN COMPANY LIMITED	1. 756144
(126)	AWAS-TEA (THAILAND) COMPANY LIMITED	0. 009366
(127)	ALPHA SCICNCE CO., LTD.	1. 756144
(128)	RG FOOD INTERNATIONAL CO., LTD.	0. 187322
(129)	ICHITAN GROUP PUBLIC COMPANY LIMITED	0. 187322
(130)	ITO EN (THAILAND) CO., LTD.	1. 756144
(131)	IM THONGBAI COMPANY LIMITED	1. 756144
(132)	AEON TOPVALUE (THAILAND) CO., LTD.	0. 000000
(133)	E & K VENTURES CO., LTD.	0. 187322
(134)	E & W INTERNATIONAL COMPANY LIMITED	1. 756144
(135)	EKSANG HOLDINGS COMPANY LIMITED	0. 187322
(136)	ATP INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.	0. 936610
(137)	EBISU GOURMET (PATTAYA) CO., LTD.	0. 936610
(138)	EBISU FOODS CO., LTD.	1. 685899
(139)	M ARISE INTERTRADE CO., LTD.	0. 093661
(140)	M OOTOYA (THAILAND) COMPANY LIMITED	0. 936610
(141)	M. A. I. F. INGREDIENTS COMPANY LIMITED	1. 756144
(142)	MRT FOODS (THAILAND) CO., LTD.	0. 093661
(143)	SNSS FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED	1. 404915
(144)	S. R. C. STATIONERY CO., LTD.	0. 002341
(145)	S-CLASS INTERNATIONAL CO., LTD.	1. 756144
(146)	ESPRESSOMAN SUPPLY CO., LTD.	1. 756144
(147)	SL INDUSTRY COMPANY LIMITED	0. 187322

(148)	ABBRA CORPORATION LIMITED	1.756144
(149)	APKO INTERNATIONAL COMPANY LIMITED	1.607571
(150)	OGAWA FLAVORS & FRAGRANCES (THAILAND) COMPANY LIMITED	0.280983
(151)	ORIENTAL TEA COMPANY LIMITED	1.756144
(152)	OLINO PREMIUM FOODS COMPANY LIMITED	0.000000
(153)	OHARA CHEMICALS (THAILAND) COMPANY LIMITED	1.756144
(154)	IDO TECHNOLOGY COMPANY LIMITED	0.936610
(155)	AIYA (THAILAND) CO., LTD.	1.756144
(156)	HEALTHY HO CO., LTD.	1.756144
(157)	HIGH ANGLE COMPANY LIMITED	1.756144
(158)	CHIANGRAI P. S. INTERTRADING LIMITED PARTNERSHIP	0.468305
(159)	BEMALA LIMITED PARTNERSHIP	1.756144
(160)	MTCH CONTEMPORARY LIMITED PARTNERSHIP	1.123933
(161)	A. R. TRADING REGISTERED ORDINARY PARTNERSHIP	1.756144
	合計	187.499960

第3項 第2項により割当てを受けた者は、輸入時に関税局に提示するため、外国貿易局から、世界貿易機関（WTO）農業協定による義務に基づく割当内関税支払い権利取得証明書を取得し、2021年12月31日までに輸入を完了させなければならない。

以上を現在より適用する。

2021年2月5日公布

—署名—

(ギーラティ ラッチャノー)

外国貿易局長